

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



GV DES ZIVILSCHUTZVERBANDES ZÜRICH/SCHAFFHAUSEN

## Das riesige Gestaltungspotential nutzen

«Nutzen Sie diese Chance! Wir stehen vor dem tiefgreifendsten Umbau des Zivilschutzes aller Zeiten!» An der von Präsident Bruno Herrmann geleiteten Generalversammlung des Zivilschutzverbandes Zürich/Schaffhausen am 31. Oktober im Ausbildungszentrum an der Zürcher Rohwiesenstrasse richtete Anton E. Melliger, Chef des kantonalen Amtes für Militär und Zivilschutz, einen flammenden Appell an die Mitglieder.

STEFAN REINHART

An der Urne stimmten Bürgerinnen und Bürger im letzten Mai dem eidgenössischen Gesetz über den Bevölkerungs- und den Zivilschutz zu. Kernpunkt ist ein Personalabbau: Künftig werden im Kanton Zürich nicht mehr 45 000 Mann im Einsatz stehen, sondern nur noch rund 13 000. Weitere Punkte: mehr Kompetenzen für Kantone und vor allem Gemeinden im Bevölkerungsschutz als Verbundsystem von Polizei, Feuerwehr, Gesundheitswesen, technische Werke und Zivilschutz, die künftig alle enger zusammenarbeiten.

Die Stadt Zürich hat es mit der Organisation «Schutz und Rettung» schon vorge-macht. Aber auch in den Gemeinden soll jetzt vieles umgekrempelt werden. «Damit wird der Zivilschutz eindeutig aufgewertet», sagte Anton E. Melliger. «Weniger Leute sollen professioneller arbeiten.» Weg also von der «organisierten Freizeitertrümmung», wie es Melliger ausdrückte, hin zur schlagkräftigen und motivierten Profitruppe.

So ist auch geplant, Zivilschutzeinsätze künftig von der Kantonspolizei koordinieren zu lassen. «Damit steigt der Zivilschutz zum vollwertigen Mitglied in der Rettungskette auf», sagte Melliger. Genau geregelt werden die Abläufe in einem kantonalen Gesetz, das, so Melligers Hoffnung, Anfang 2005 in Kraft treten wird.

Der Kanton wird künftig nur noch die Kaderausbildung und spezialisierte Weiterbildung bezahlen. Aber auch hier gilt: es werden weniger Leute ausgebildet, also sind auch die Kosten geringer. Doch die Verantwortlichen glauben, dass die Vorteile überwiegen werden. So werden im neuen Gesetz auch die Verantwortlichkeiten neu geregelt.

So heisst es in Artikel 6 des Gesetzes, dass die Führung eines Grossereignisses der betroffenen Gemeindeexekutive obliege.

Anton Melliger: «Hier muss klar geregelt werden, wer bestimmt. Patentrezepte gibt es keine. Aber die Chefs ZSO müssen in grossen Zusammenhängen denken und ihre ZSO den

Gemeindebedürfnissen anpassen. Aber auch hier liegt ein riesiges Gestaltungspotenzial!»

Und Möglichkeiten zur Zusammenarbeit: So können sich mehrere Gemeinden zusammenschliessen und Gemeinsames planen. Natürlich müssen hier auch einige ihre Pfründe loslassen. «Ich bin mir bewusst, dass wir in wenig Zeit ein gewaltiges Umdenken fordern. Aber ich bin sicher, dass unsere Leute die Chancen zum Umbau erkennen und nicht zuletzt im Gespräch miteinander Lösungen finden werden, die der Allgemeinheit, der Sicherheit der Menschen dienen werden. Regierungsrätin Rita Fuhrer hat uns jedenfalls grünes Licht gegeben, diese Zusammenschlüsse so zu ordnen, wie wir es für richtig empfinden», bekräftigte Melliger.

Kantonsratspräsident Ernst Stocker brachte in seinem Grusswort zur Generalversammlung seine grösste Sorge zum Ausdruck: «Unsere milliardenteuren Zivilschutzbauten dürfen durch die Neuorganisation nicht verlottern!» Hier wird der Bund seine schützende Hand weiterhin über die Gemeinden halten und Geld überweisen. Zu wichtig sind diese Einrichtungen. Von zentraler Bedeutung sind zudem Materialbeschaffung und Unterhalt. «Wir alle kennen die Situation: An einem Einsatz sind drei verschiedene Ambulanzen mit drei verschiedenen Tragbahnen beteiligt. Keine ist mit einer anderen kompatibel. Damit muss Schluss sein, wenn wir Profis sein wollen», rief der kantonale Amtschef aus. Deshalb auch wird das Material künftig von den Kantonspolizeien koordiniert.

Alles in allem: Der Zivilschutz wird sich grundlegend verändern. Diese Reorganisation aufgrund des neuen Gesetzes bietet aber mehr Chancen als Risiken. Schliesslich geht es um einen Zivilschutz, der leisten kann und soll, was sein Name verspricht: die Menschen in der Schweiz schützen. Effektiv, schnell, professionell. Was will man mehr?

Übrigens: An der Generalversammlung wurde sämtlichen statutarischen Geschäften zugestimmt; insbesondere auch dem Budget 2004. Und Hans Jürg Münger, der Zentralsekretär des Schweizerischen Zivilschutzverbandes, überbrachte den Dank und die besten Wünsche seitens des Dachverbandes nach Zürich. □



Der neue Werbeprospekt.

BASELLANDSCHAFTLICHER ZIVILSCHUTZVERBAND (ZSVBL)

## NAZ und Mitgliederversammlung

JM. Auf Einladung des ZSVBL referiert der Chef Information der Nationalen Alarmzentrale (NAZ), Dr. Felix Blum, am 26. März 2004 vor den Mitgliedern des ZSVBL. Zu diesem sehr interessanten Anlass sind ferner alle jene eingeladen, welche mehr über diese Fachstelle des Bundes für ausserordentliche Ereignisse wissen möchten.

Der ZSVBL führt seine Mitgliederversammlung im kommenden Jahr am 3. Juni durch. Nähere Angaben folgen rechtzeitig mit der schriftlichen Einladung. □



Feuer und Flamme für SZSV-Kurse:  
Seminartrainer Christian Schmid.

WEITERBILDUNG 2004 MIT DEM SZSV

# Kompetent führen, erfolgreich kommunizieren, wirkungsvoll präsentieren

JM. Positive Erfahrungen mit seinen Weiterbildungsanlässen der vergangenen Jahre haben den Schweizerischen Zivilschutzverband (SZSV) bewogen, auch im kommenden Jahr Seminaren im Bereich Kommunikation und Persönlichkeitsentwicklung anzubieten.

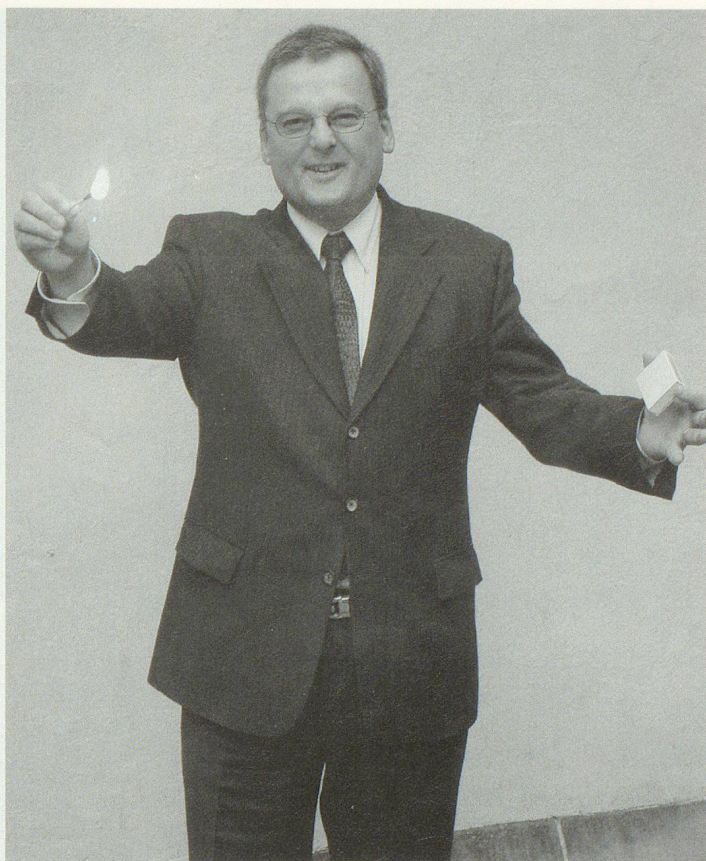


FOTO: H. J. MÜNGER

Im AAL, dem Armee-Ausbildungszentrum Luzern, finden im Frühjahr/Sommer 2004 Tagesseminarien des SZSV statt. Sie richten sich an Führungspersonen (und an alle, die es werden wollen) des Zivilschutzes und seiner Partnerorganisationen im Bevölkerungsschutz. Aber nicht nur an diese: Denn wie gewohnt sind an den SZSV-Seminaren alle herzlich willkommen, die etwas für ihre berufliche Weiterbildung und die Weiterentwicklung ihrer persönlichen Kompetenz tun wollen.

Der SZSV garantiert Ihnen erfahrene Ausbilder und kleine Klassen, damit Sie als Teilnehmerin oder Teilnehmer optimale Bedingungen vorfinden und vom Seminartag viel profitieren können. Mitglieder des Zivilschutzverbandes geniessen beim ohnehin schon günstigen Seminarbeitrag Ermässigung. In den Preisen ist das Mittagessen (ohne Getränke) inbegriffen.

Senden oder faxen Sie uns den ausgefüllten Coupon; der SZSV schickt Ihnen dann gerne das Anmeldeformular mit weiteren Angaben zu. Erreichen können Sie uns selbstverständlich auch über:

E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch  
Fax 031 282 21 02  
oder Telefon 031 381 65 81.

## Wirkungsvoll kommunizieren und präsentieren

*Wie nehme ich das Kommunikationsverhalten anderer bewusst wahr? Wie richte ich mein eigenes Verhalten klug darauf aus und unterstütze es durch eine geschickte Präsentationstechnik?*

Seminaranten:

25. März/1. April/3. Juni/3. Juli 2004  
1 Tag Fr. 200.—  
(SZSV-Mitglieder Fr. 150.—).

## Rhetorik und Körpersprache: beim Kommunizieren gut ankommen

*Wie kann ich meine Gegenüber durch mein Auftreten und durch eine angepasste Wortwahl als aufmerksame Zuhörer gewinnen? Wie trage ich meine Gedanken und Ideen erfolgreich vor?*

Seminaranten:

6. März/25. März/1. April/3. Juni 2004  
1 Tag Fr. 200.—  
(SZSV-Mitglieder Fr. 150.—).

Bitte einsenden oder faxen  
an den Schweizerischen Zivilschutzverband, Postfach 8272, 3001 Bern.



**Ja, informieren Sie mich über die SZSV-Seminarien 2004 in Luzern**

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ und Ort: \_\_\_\_\_



**Ich bin Mitglied des SZSV**



**Ich bin noch nicht SZSV-Mitglied.**

**Orientieren Sie mich über die Vorteile einer Mitgliedschaft.**